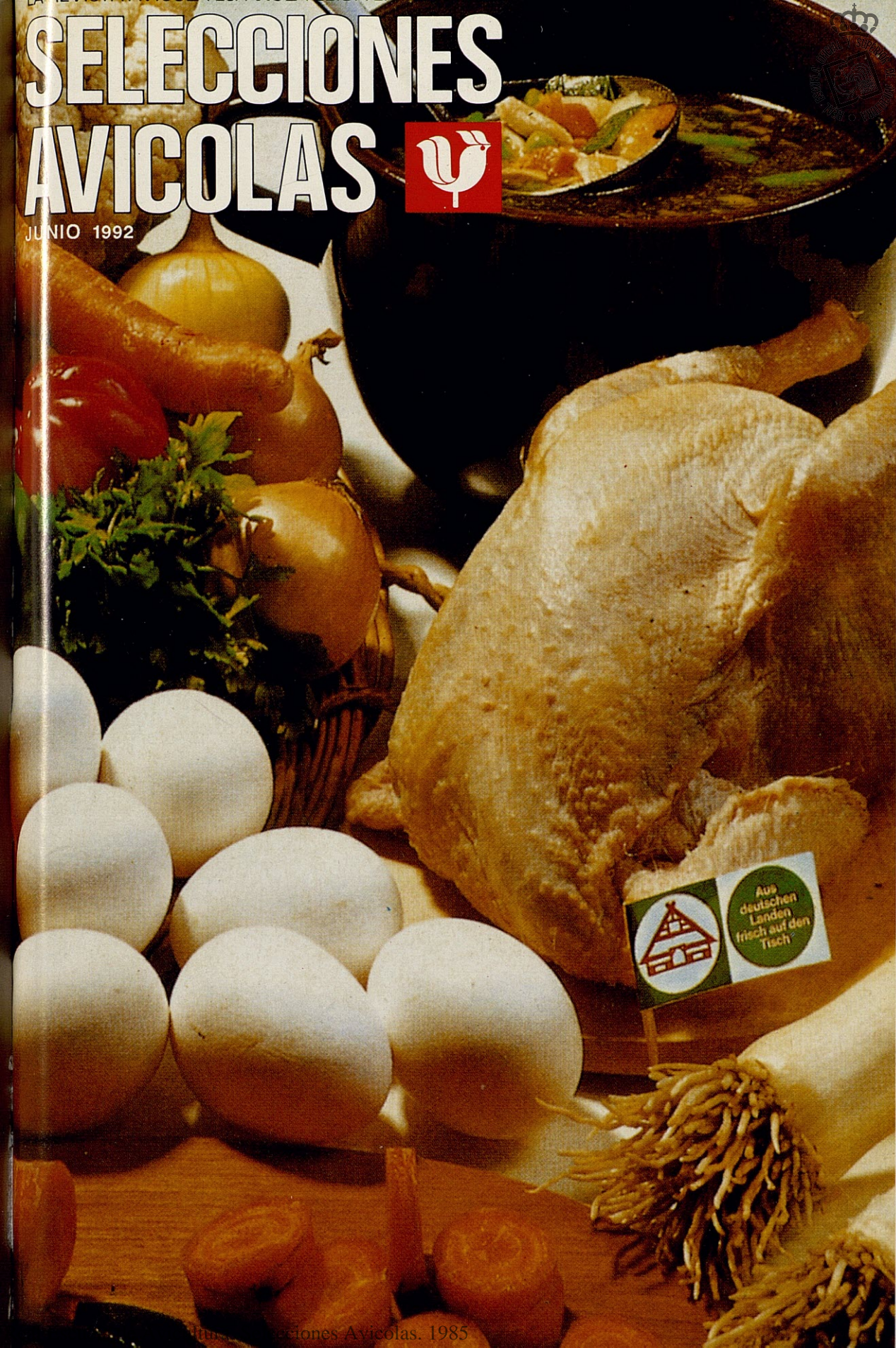
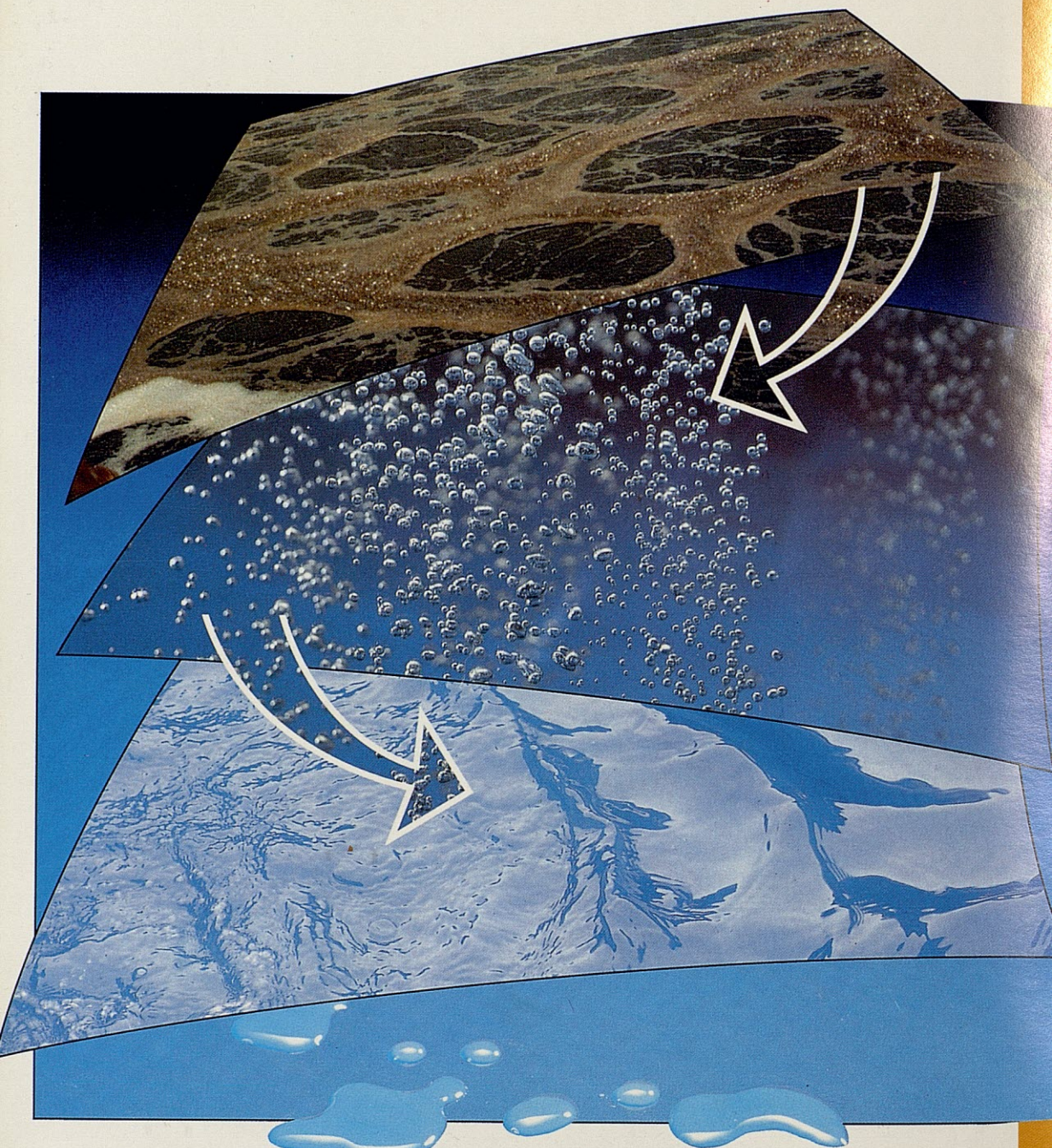


SELECCIONES AVICOLAS

JUNIO 1992



Instalaciones para el tratamiento de aguas residuales



Stork Aqua

Stork Nijhuis S.A.

Gran Via Carlos III, 94,8º

08028 Barcelona

España

Tel. (93) - 3308464

Fax (93) - 4110688

Telex 87428

MOBA



ENVASADORAS Y ESTUCHADORAS DE HUEVOS

CON TRATO INDIVIDUAL Y SUAVE DEL HUEVO INIGUALABLE



MOPACK 100:
36.000 huevos/h,
con apilador automático
de grupos de 6 bandejas.

FARMPACKERS-ENVASADORAS DE HUEVOS EN GRANJA

MOPACK 55:	20.000 huevos/h.
MOPACK 70:	25.000 huevos/h.
MOPACK 85:	30.000 huevos/h.
MOPACK 100:	36.000 huevos/h.

Trabajan con sólo dos operarios

ESTUCHADORA DE HUEVOS

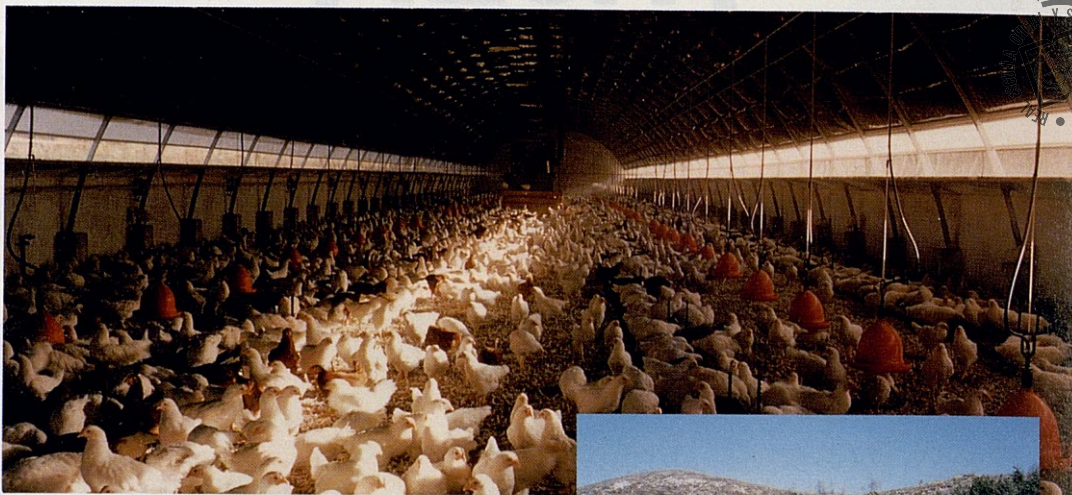
MOBA

Agente exclusivo

**a.
salazar**

Teléfs. (93) 674 52 99 - 674 56 58 - Intern. (3) 674 56 58
Fax (93) 674 56 58 - Apartado 239 - San José, 46 A.
08190 SANT CUGAT DEL VALLES (Barcelona) SPAIN

Fiabilidad



Disponemos de lo mejor y más barato para su instalación ganadera. Tenemos instalaciones difundidas por toda Europa.



COSMA NAVARRA

Polígono Talluntxe - Noain - Navarra

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO EN EL TEL: (948) 31 74 77

SELECCIONES AVICOLAS



Consulte a las firmas
anunciantes sin
compromiso y no se
olvide de citar siempre a

SELECCIONES
AVICOLAS

constituye una publicación
indispensable para todo
avicultor para hallar entre
sus páginas de anuncios y su
Guía Comercial el tipo de
información práctica que
puede requerir para hacer
sus compras o establecer sus
contactos comerciales.

Flavomycin®

mejora el rendimiento en pollos



Solicite información a: Laboratorios Veterín, s.a.

División Aditivos

Travessera de Gràcia, 47-49

08021 Barcelona Tel (93) 419 8111

Hoechst



Comedero de calidad a su justo precio.



AEREO-JARB

Comedero de mínimo consumo y máxima rentabilidad, gracias a su circuito cerrado y cantidad de puntos de comida.

No tritura el pienso granulado, por ser un sistema de transporte de arrastre:

Puede abastecer una o más naves, incluso en pisos superpuestos.



**Equipos para
Avicultura y
Ganadería. S.A.L.**

SANTA MAGDALENA, 19 y 21
APARTADO 195 - TEL (93) 892 08 78
FAX: (93) 892 30 80
08720 VILAFRANCA DEL PENEDES
(Barcelona) España

DANNO

« Siempre una tecnica de avance »
Fabricamos todos nuestros equipos

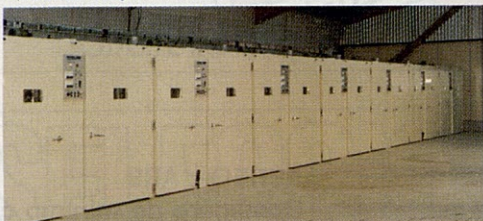
Naves prefabricadas



Corrales prefabricados



Incubadoras y nacedoras



Baterias para ponedoras



Gama completa de naves y equipos :

- Naves prefabricadas para aves y cerdos con ventilacion estatica o dinamica, comando por microprocesador.
- Baterias con tapiz para pollitas.
- Baterias con tapiz para ponedoras.
- Baterias compactas para ponedoras en naves de fosa profunda.
- Cadenas de alimentacion automaticas.
- Incubadoras y nacedoras.

DANNO

P.O. Box 467 - LOUDEAC CEDEX-FRANCE
Tel: 33.96.28.00.36 - Télax: 740900 F
Fax: 33.96.28.60.75

DANNO IBERICA

Galcerán Marquet, 4 - Fax: 977-36.18.20
43850 CAMBRILS (TARRAGONA)
Tel: 977-36.50.70 - 79.34.89

SELECCIONES AVICOLAS



30

años haciendo avicultura

AQUALINE



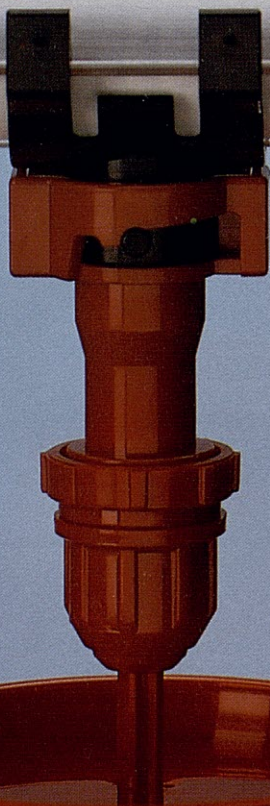
Sistema automático de agua para aves de todas las edades

**NOVEDAD
TIGSA!**

COPA

TETINA

Tamaño real

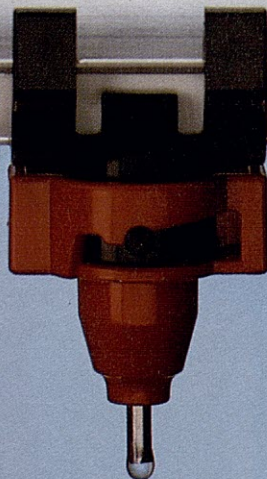


Sus aves se benefician de:

- Agua limpia y abundante.
- Sin contaminación.
- Regulación según la edad.
- Más puntos de agua.
- Yacijas completamente seca.
- Mayor espacio vital.

Su explotación se beneficia de:

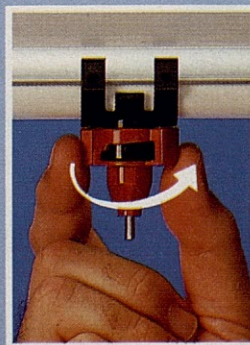
- Escaso mantenimiento.
- Mayor capacidad.
- Cambio o intercambio de válvulas.
- Estanqueidad del sistema.
- Mejor índice de conversión.
- Ahorro de mano de obra.
- Menor inversión y mayor rentabilidad.



Fácil anclaje, mecanismo sencillo y exclusivo (tipo bayoneta), que se fija por dos puntos opuestos.



TIGSA®



TÉCNICAS E INNOVACIONES GANADERAS, S.A.

Real Escuela de Avicultura Selecciones Avícolas, 1985
Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurni, Km. 9,800 Apdo. de Correos: 307 08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

Nacido para ser líder.

En rentabilidad. Con MAXUS obtendrá un beneficio económico adicional por pollo.

En rendimiento. MAXUS mejora el índice de conversión del pienso en carne, la ganancia de peso y aumenta el consumo de pienso.

En consistencia. Sus consistentes resultados convierten a MAXUS en un elemento estratégico verdaderamente eficaz.

Maxus

Nuevo MAXUS de ELANCO.

NACIDO PARA GANAR



ELANCO

SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXIV

NUMERO 6

JUNIO 1992

SUMARIO

ARTICULOS ORIGINALES		
Una mirada al mercado	367	405
avícola sin fronteras		Moscas: el problema de
Seminario europeo sobre	373	cada verano
la gallina ponedora		
		415 Estadísticas
		427 Congresos y conferencias
		428 Noticias varias
		431 Mercados avícolas
		432 Guía comercial
		436 Indice de anunciantes
PATOLOGIA		
Programa para la	389	
erradicación de		
Salmonellas en granjas		
de ponedoras comerciales		
Control de la salmonelosis	399	
¿una cuestión		
de equilibrio?		

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura. Redacción y Administración: Plana del Paraíso, 14. Tels. (93) 792 11 37 y 792 31 41. FAX (93) 792 31 41. 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Fundador: Federico Castelló de Plandolit. Editor y Director: José A. Castelló. Asesor técnico: Albert Gurri Lloveras. Publicidad: Enrique García Martín. Impresión: Tecnograf, S.A. Torras i Bages, 33. Barcelona. Depósito legal: B. 429-1959. ISSN 0210-0541.

Los artículos aparecidos en SELECCIONES AVICOLAS son reproducidos de otras revistas científicas o de divulgación, o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización. La clave para conocer la fuente de una traducción es la siguiente: en las revistas que numeran correlativamente sus páginas de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el

volumen, luego la o las páginas y en tercer lugar el año; en las que numeran cada número por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen, señalamos el año en primer lugar en sustitución de él. También se aceptan artículos originales que reúnan los requisitos que se indicarán a quienes los soliciten.

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA UN AÑO: España 3.000 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 3.600 Ptas o 40 \$ USA; Resto extranjero 5.100 Ptas o 56 \$ USA. - NUMERO SUELTO: España 350 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 5 \$ USA; Resto extranjero 6,50 \$ USA.

PORTADA: La manipulación de los productos avícolas constituye un factor de riesgo en la transmisión de Salmonellas, mientras que en origen van siendo cada vez más controladas. Véanse al respecto los dos artículos

A vueltas con las salmonelas

Como recordamos haber dicho ya en alguna otra ocasión, los dos "grandes enemigos" del huevo – por causar rechazo del mismo o por afectar desfavorablemente a su consumo – son el colesterol y la salmonela. Pues bien, dejando por hoy el primero de ellos pues bien merece un comentario independiente, vamos a centrarnos en el segundo, hasta cierto punto una "vieja conocida" de los avicultores de toda la vida.

La ocasión de hablar de las salmonelas nos la brinda la inserción en este número de dos artículos sobre el tema – uno nacional y otro traducido –, con la coincidencia de una corta noticia sobre la incidencia de las mismas en Canadá. De todas formas, aún creyendo que ambos trabajos son coincidentes en la necesidad de la lucha contra las salmonelosis, nosotros deseamos añadir nuestro granito de arena insistiendo sobre la importancia que tiene el que todos, en la medida de nuestras posibilidades, intentemos contribuir en la lucha contra este problema.

De antemano, una declaración de principios: aunque siempre que se habla de salmonelas parece apuntarse al huevo, el pollo también puede ser un elemento portador de las mismas, tanto en vivo como por su contaminación en el matadero, ante unas condiciones poco higiénicas de tratamiento de las canales.

El problema de las salmonelosis aviares debe ser examinado hoy de una forma muy diferente que hace años, cuando eran la *S. Pullorum* y la *S. gallinarum* los entes patógenos que preocupaban al avicultor al ser los agentes causales, respectivamente, de pullorosis y tifosis. Pues bien, a diferencia de estas especies adaptadas al hospedador – nuestras aves –, hoy prácticamente controladas, otras, como las *S. enteritidis*, *S. thyphimurium*, *S. heidelberg*, etc. han proliferado enormemente, no siendo patógenas para las aves pero pudiendo hallarse presentes en ellas, actuando así de reservorios de la infección.

Esta falta de patogenicidad en el ave, junto con la gran cantidad de serotipos que se han aislado – varios cientos –, el hecho de que una de las especies más extendidas, la *S. enteritidis*, parece estar mutando a otra forma bacteriana, así como el que una gallina aparentemente sana puede producir un huevo contaminado en medio de una serie de huevos no infectados, son algunas de las razones que nos pueden explicar esta ubicuidad del germen en cuestión. Y si a estas circunstancias unimos las dificultades inherentes al control de las salmonelas en las granjas y en los piensos y la falta de higiene que a veces puede observarse en la manipulación de los alimentos, ya tenemos el cuadro servido, con una toxiinfección alimentaria de mas o menos graves consecuencias según el colectivo al que haya afectado.

En tales circunstancias ¿cuál ha de ser el papel del avicultor en el control del problema ?. En primer lugar, no cruzarse de brazos por pensar que es un problema de otros – de una poca higiene del mayorista, de una falta en las condiciones de conservación o del mismo consumidor –. Puede serlo, efectivamente, como también de la fábrica de piensos, por la entrada de la salmonela a través de cualquiera de las materias primas – no sólo de las harinas animales, como se creía antes –, Sin embargo, con independencia de las medidas implantadas en éstas – el control bacteriológico de las materias recibidas, la preparación del alimento en forma granulada o migajada, aunque después pueda volver a contaminarse en el enfriador, la incorporación de algún acidificante o de un probiótico, etc. – las medidas de policía sanitaria que debería poner en práctica todo avicultor son muy numerosas, detallándose las principales en los artículos de referencia.

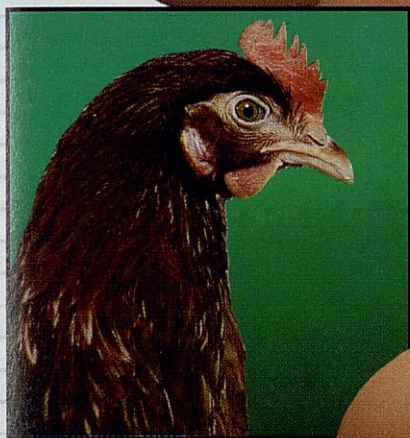
Sólo un par de detalles, para finalizar: si bien creemos que sería muy difícil que alguien pudiese asegurar que llegará un día en que la situación se halle controlada al respecto, en los países en los que se ha hecho algo sobre el tema – el Reino Unido, Estados Unidos, etc. – ya se está observando una mejora, disminuyendo los brotes de salmonelosis en la especie humana. Y esto último no es más que el fruto de una "mentalización" colectiva de todo el sector de que, para restaurar la imagen del huevo y del pollo, atacados por varios lados y también por éste, hay que hacer unos sacrificios considerables a todos los niveles. Sólo de esta forma se podrá tener seguridad en que el problema, lejos de agravarse, tenderá a reducirse, con lo cual ganará tanto la imagen de nuestros productos como, a la larga, nuestro propio bolsillo ... que es lo que se intenta.



Hy-Line®

Variedad Brown

Huevos de Color
Marrón Intenso
Productora Prolífica
Resistencia Fuerte



Máximos de producción
sobresalientes y
producción persistente

Excelente número de
huevos hasta 14 meses
de postura

Tamaño grande del huevo
empezando temprano

Huevos de marrón
intenso y color uniforme

Conversión de alimento
eficiente



Hy-Line®

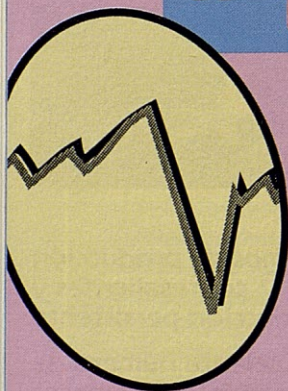
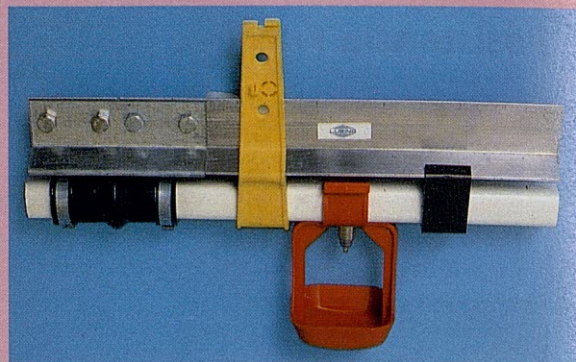
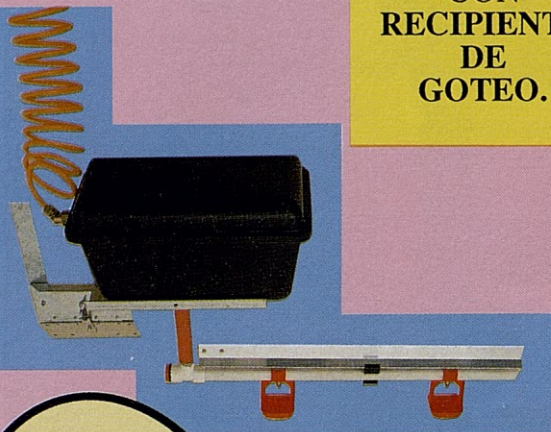
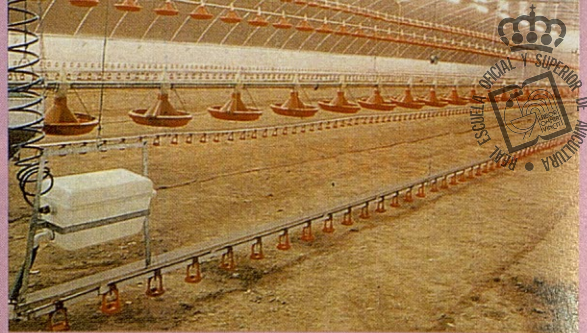
Hy-Line International • West Des Moines, Iowa 50265

TELEX 910-520-2590 HYLINE WDMS

Tel: (515) 225-6030

LUBING

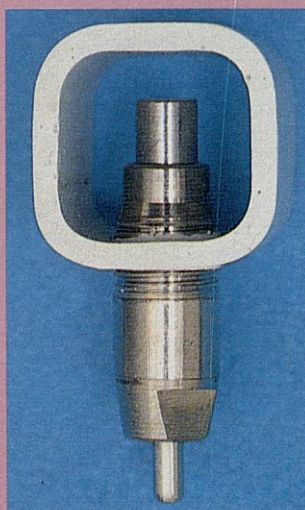
**BEBEDERO
AUTOMATICO
O'MATIC.
SISTEMA
GOTAA
GOTA
CON
RECIPIENTE
DE
GOTEO.**



BEBEDEROS PARA AVES

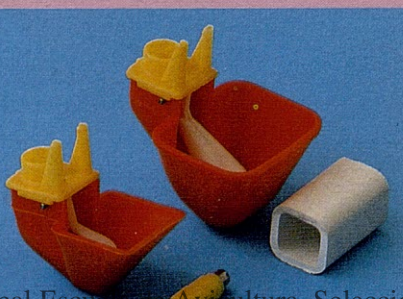
LUBING IBERICA S.A.

Poligono Industrial de Bayas - Parcela Nido R-40 Tels. (947) 331040 y 331041
Fax. (947) 330268 - 09200 MIRANDA DE EBRO (Burgos)



**EL BEBEDERO
MAS VENDIDO
DEL MUNDO**

DISPONEMOS DE
BEBEDEROS Y
ACCESORIOS PARA
TODA CLASE DE
EXPLOTACIONES
AVICOLAS, CUNICULAS Y
PORCINAS.



**BEBEDEROS PARA BATERIA:
ACERO INOXIDABLE.
SISTEMA CAZOLETA. TANTO
PARA PONEDORAS COMO
PARA CRIA-RECRIA.**

LUBING